



Lucía Agustina Petrozzi

Abogada y traductora pública de inglés

Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina
LinkedIn: [linkedin.com/in/lucia-petrozzi/](https://www.linkedin.com/in/lucia-petrozzi/)
Correo: luciapetrozzi98@gmail.com
Celular: 15-6862-3442

Presentación

Abogada y traductora pública de inglés con formación en traducción jurídica y de marketing (sitios web, publicidades, campañas de comunicación). Socia adherente en la Asociación Argentina de Traductores e Intérpretes (AATI) y matriculada en el Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires (CTPCBA).

Educación

- 2016-2021: Universidad de Buenos Aires, Facultad de Derecho. Traductorado Público de inglés.
- 2022-junio 2025: Universidad de Buenos Aires, Facultad de Derecho. Abogacía. Promedio general: 8 (ocho). Realicé la materia de Práctica Profesional orientada en derecho civil.

Informática

- Nivel intermedio en Word, Excel, PowerPoint, PjN, CAT tools (SDL Trados Studio, Memsource, MemoQ, OmegaT, Xbench), herramientas de Google y Lex Doctor.

Idiomas

- Español (lengua materna).
- Inglés (nivel avanzado/ profesional).
- Chino (nivel básico). Actualmente estudio chino en la Asociación Cultural Chino Argentina (desde el 2020).

Experiencia laboral

- Realizo traducciones públicas y colaboro en la traducción y adaptación de sitios web, publicidades y campañas para diferentes empresas de acuerdo con sus objetivos y necesidades.

Traducciones realizadas

- Jurídicas: contratos, documentos personales, demandas, apostillas.
- Marketing: sitios web, folletos, instrucciones.

Cursos

- Curso sobre accidentes de tránsito del Programa de Perfeccionamiento en el Ejercicio Profesional (Facultad de Derecho, UBA) (2025).
- Curso sobre prescripción adquisitiva y usucapión de inmuebles del Programa de Perfeccionamiento en el Ejercicio Profesional (Facultad de Derecho, UBA) (2025).
- Curso sobre circulación y retiro de contenidos en internet del Programa de Perfeccionamiento en el Ejercicio Profesional (Facultad de Derecho, UBA) (2025).

- Traducción de instrumentos traslativos de dominio. Curso dado por el Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires (CTPCBA) (2025).
- Nociones de terminología jurídica: contratos. Curso dado por el CTPCBA (2025).
- Programa sobre Estados Unidos de la Universidad de Buenos Aires (junio-septiembre 2023).
- El Sistema Judicial de los Estados Unidos de América. Curso dado por el CTPCBA (2022).
- Traducción de contratos. Curso dado por el CTPCBA (2022).
- *Remedies in Product Liability Cases*. Aspectos teóricos y taller de traducción. Curso dado por el CTPCBA (2022).
- COVID. Nueva terminología. Traducción de protocolos médicos-científicos. Curso dado por el CTPCBA (2021).